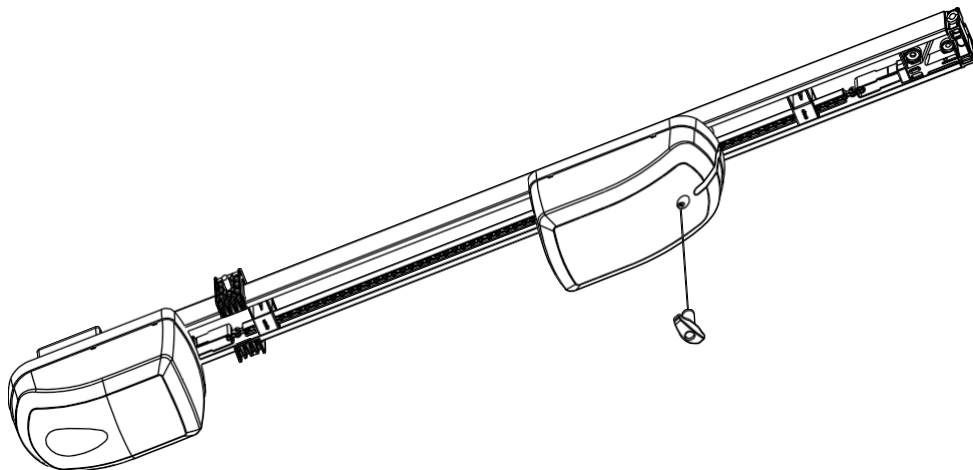




DeepL

Subscribe to DeepL Pro to translate larger documents.
Visit www.DeepL.com/pro for more information.

G:B:D:



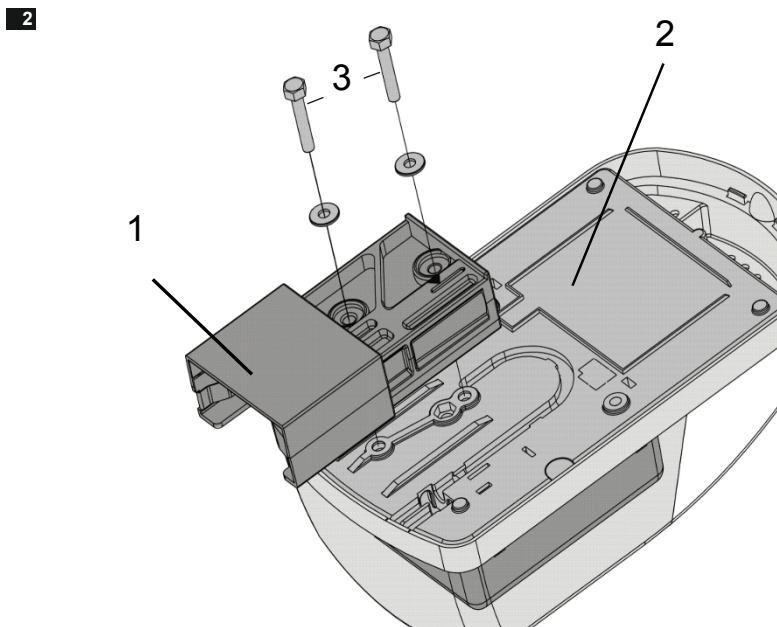
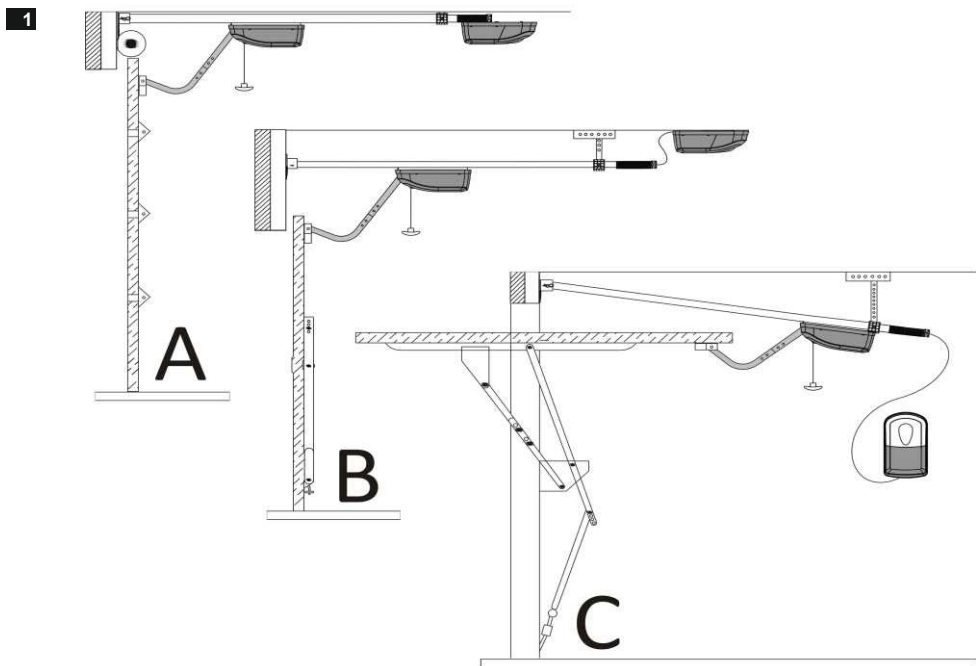
T6 – T12



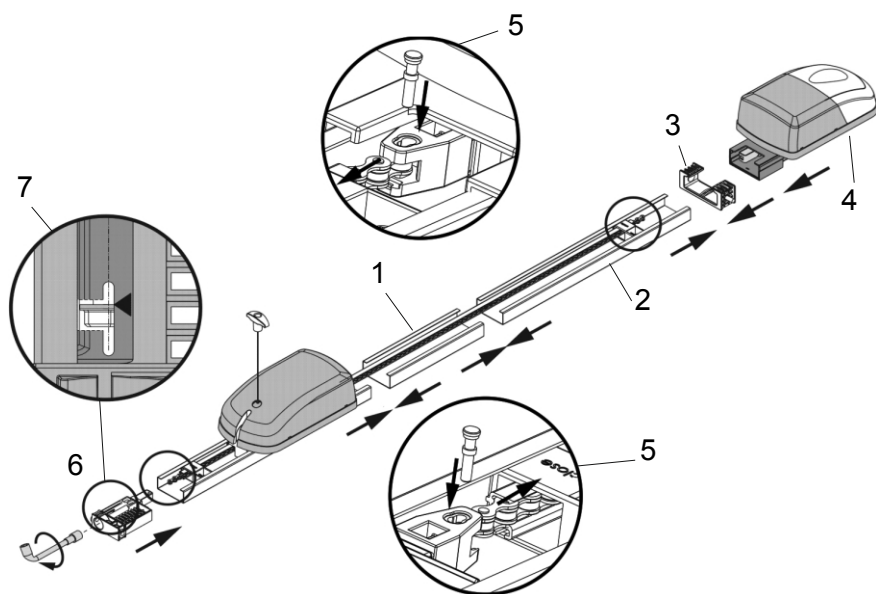
Elektromechanikus hajtóművek
TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

Elektromechanikus hajtóművek
TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

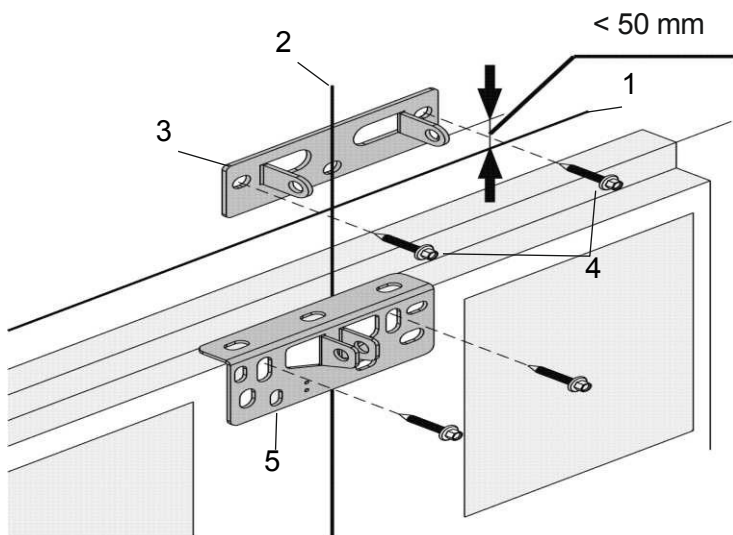




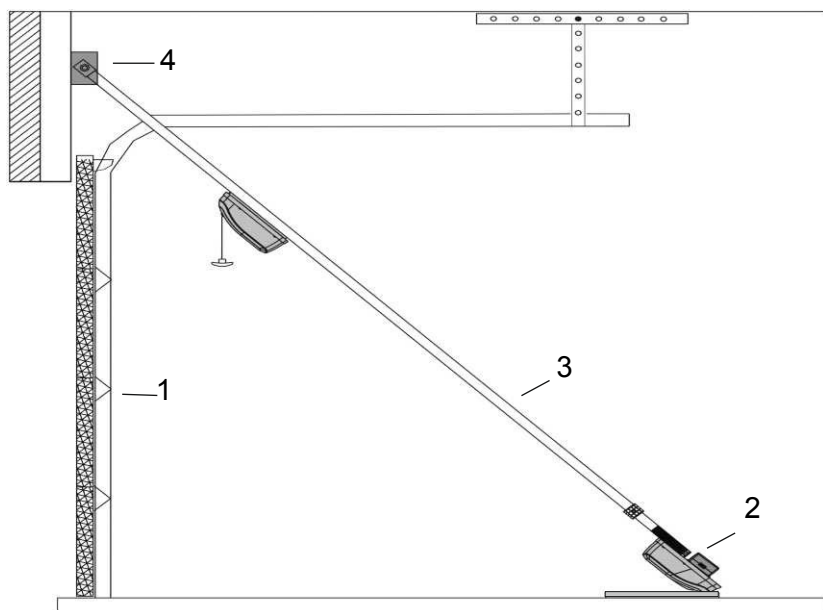
3



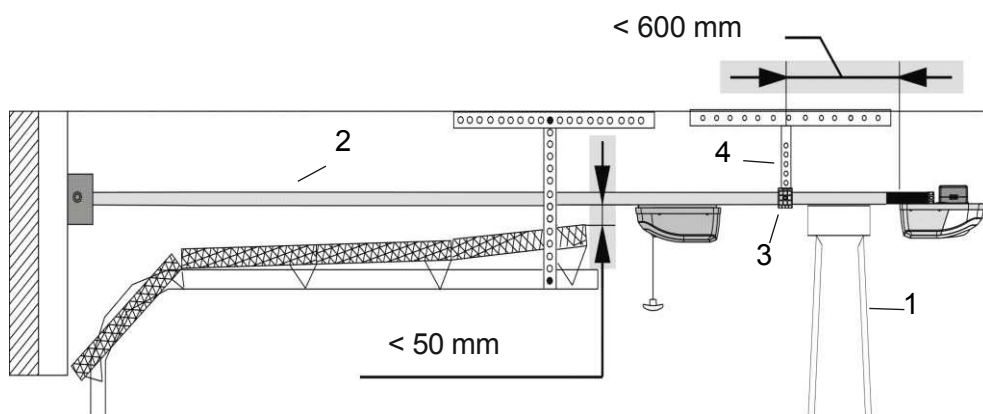
4



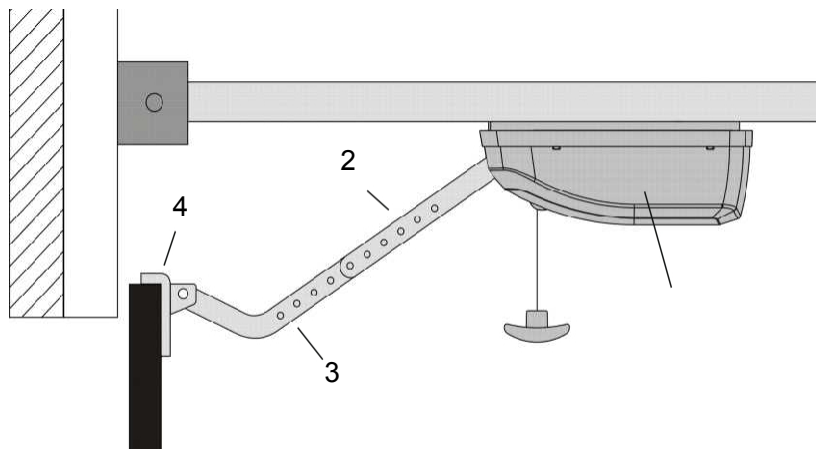
5



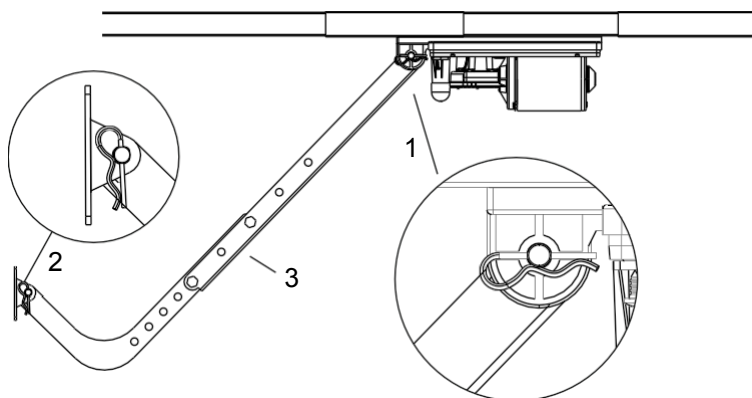
6



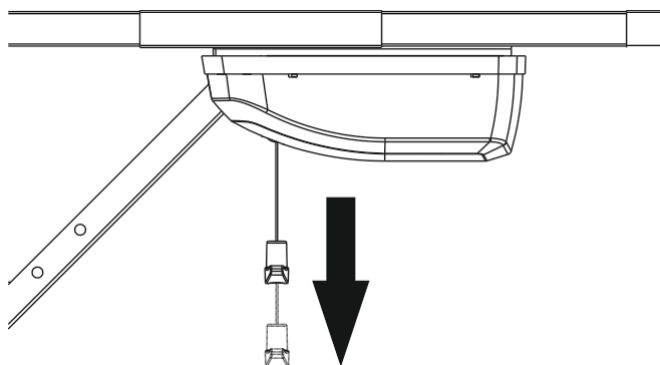
7



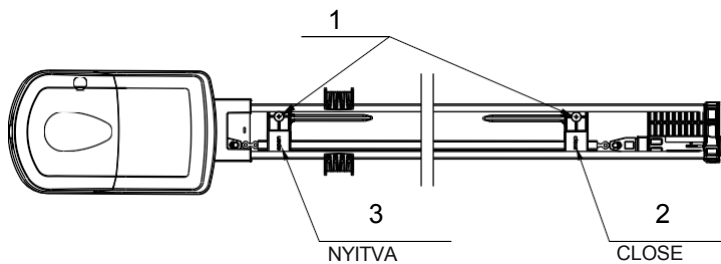
7a



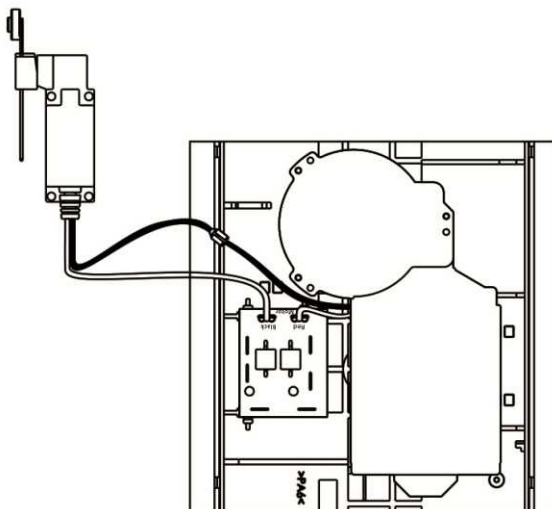
8



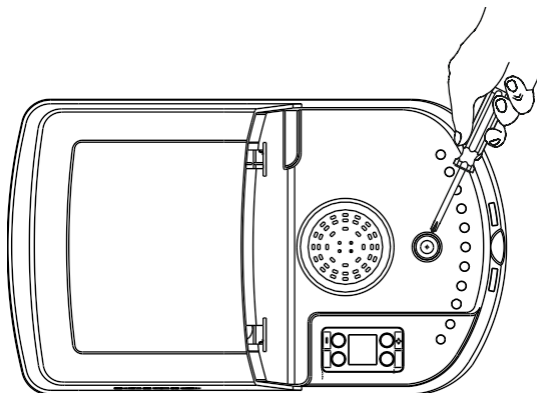
9



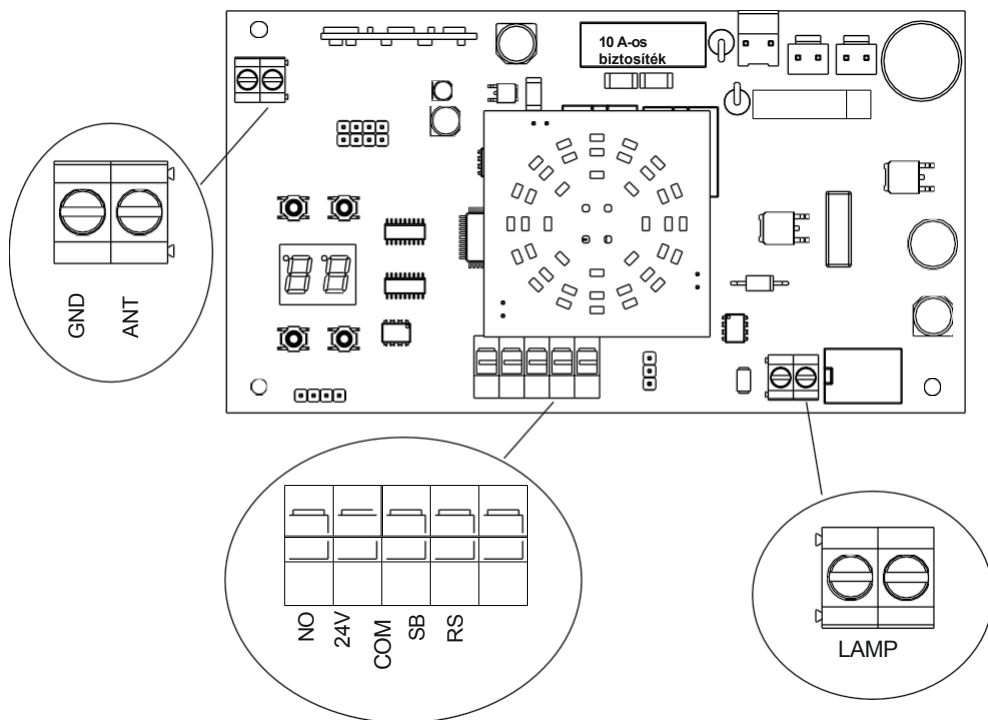
10



11

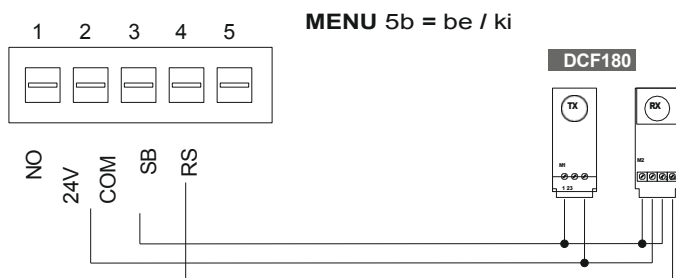
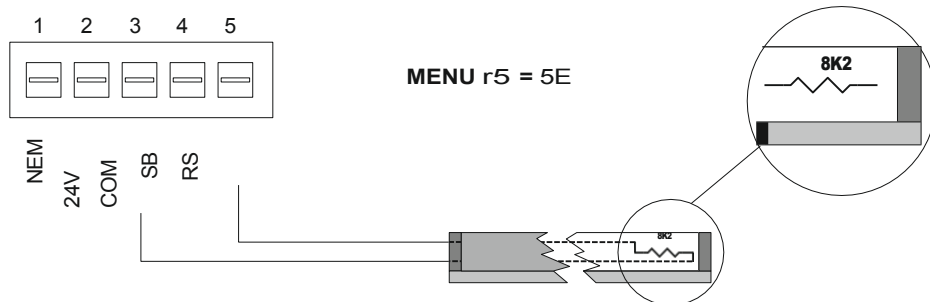
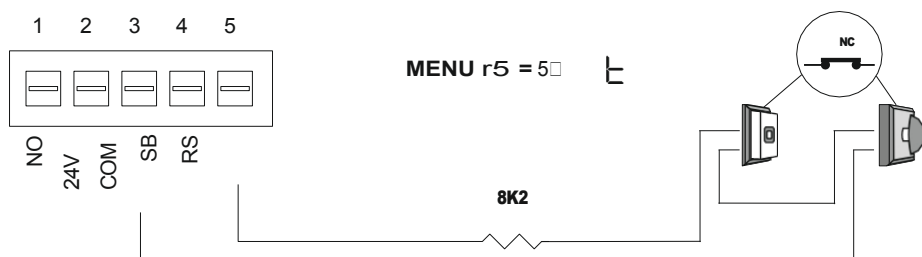


12 Kapcsok elrendezése / Terminals layout



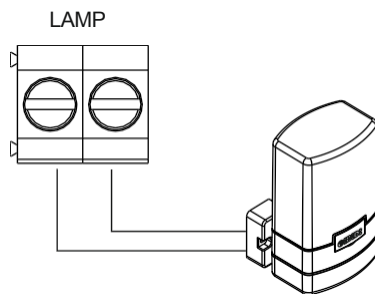
13 Csatlakozás „NEM” / „NEM” Csatlakozás



14 FOTOCELLULÁK csatlakoztatása / PHOTOCELLS connection

15 COSTA / EDGE csatlakozás

16 STOP 8K2 csatlakozás / STOP 8K2 connection


17

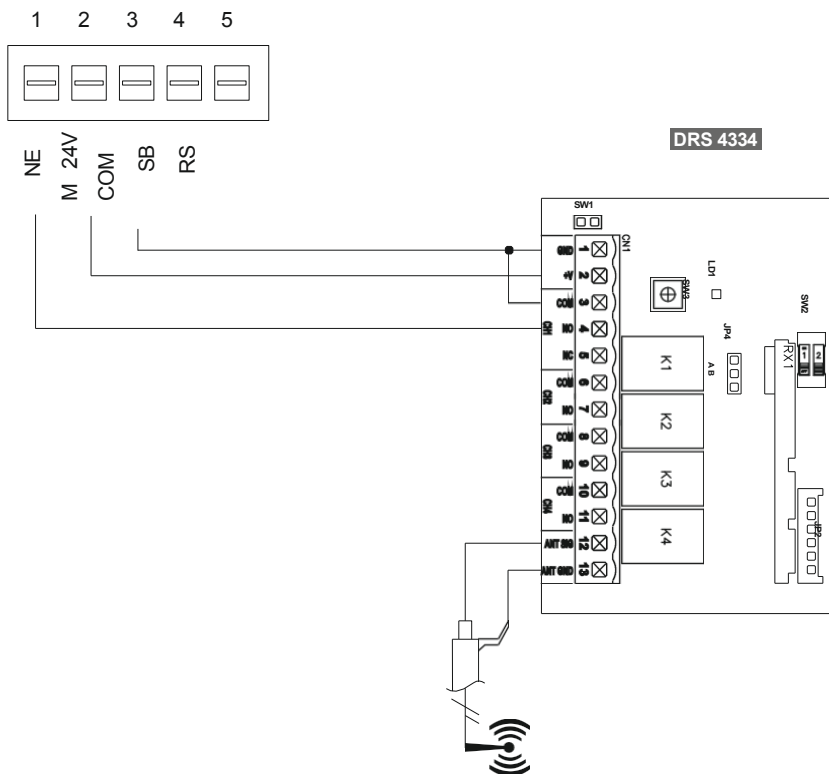
Villogó fény / FLASHING LIGHT csatlakozás



24Vac MAX 10W

18

Külső vevő csatlakozás / EXTERNAL RECEIVER connection



IT

Köszönjük, hogy a GIBI.DI. terméket választotta.



A TELEPÍTÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET. FIGYELMEZTETÉSEK:

Ez a termék a GIBI.DI. által tesztelésre került, amelynek során ellenőrizték, hogy a jellemzők tökéletesen megfelelnek-e a hatályos irányelveknek.

A GIBI.DI. S.r.l. fenntartja a jogot, hogy a termék fejlesztéseinek függvényében a műszaki adatokat előzetes értesítés nélkül módosítsa.

HULLADÉKKEZELÉS: A GIBI.DI. azt javasolja, hogy a műanyag alkatrészeket újrahasznosítsák, az elektronikus alkatrészeket pedig a megfelelő engedéllyel rendelkező központokban ártalmatlanítsák, elkerülve a környezetet szennyező anyagokkal való szennyezését.



ELŐSZÓ

A TAIMEN 6 és TAIMEN 12 motoros hajtások lehetővé teszik a kis és közepes méretű, legfeljebb 15 m²-es felnyíló és szekcionált kapuk egyszerű és gyors automatizálását.

Az automatizálás, amely már beépített vezérlőegységgel rendelkezik, megkönnyíti a rendszer EN12453 szabványnak való megfelelését.

TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉS

- A telepítés megkezdése előtt a rendszer előtt egy mágneses hő- és differenciálkapcsolót kell elhelyezni, amelynek maximális áramerőssége 10 A. A kapcsolónak biztosítania kell a kontaktusok omnipoláris szétválasztását, legalább 3 mm-es nyitási távolsággal.
- A csomagolásban található összes anyagot gyermekektől elzárva kell tartani, mivel azok potenciális veszélyforrást jelentenek.
- A gyártó nem vállal felelősséget az automatizálás megfelelő működéséért, ha nem a saját gyártmányú, a tervezett alkalmazáshoz megfelelő alkatrészeket és kiegészítőket használják.
- A telepítés befejezése után mindig gondosan ellenőrizze a rendszer és a használt eszközök megfelelő működését.
- Ez a használati utasítás olyan személyeknek szól, akik jogosultak „feszültség alatt álló berendezések” telepítésére, ezért jó műszaki ismeretekkel kell rendelkezniük, amelyeket szakmailag gyakoroltak és a hatályos előírásoknak megfelelően.
- A karbantartást szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.
- Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ezt a terméket kizárólag a jelen dokumentációban megadott felhasználásra tervezték és gyártották. A jelen dokumentációban nem megadott felhasználás károsíthatja a terméket és veszélyt jelenthet.
- Ellenőrizze a végső felhasználás célját, és gondoskodjon az összes szükséges biztonsági intézkedés meghozataláról.
- A termékek rendeltetéstől eltérő használatát a gyártó nem tesztelte, ezért a végzett munkákért teljes felelősséget a szerelő visel.
- Az automatizálást jól látható figyelmeztető táblákkal jelölje meg.
- Figyelmeztesse a felhasználót, hogy gyermekek és állatok ne játsszanak és ne tartózkodjanak az automatizálás közelében.
- A veszélyes pontokat megfelelően védeni kell, például érzékeny el használatával.
- Ellenőrizze, hogy a földelés megfelelően van-e kialakítva: csatlakoztassa a zár összes fém alkatrészét (ajtók, kapuk stb.) és a földelőkapocccsal ellátott összes alkatrészt.
- Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon karbantartáshoz vagy javításhoz.
- Ne végezzen semmilyen módosítást az automatizálás alkatrészein, kivéve, ha azt a cég kifejezetten engedélyezte.

FIGYELMEZTETÉSEK A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA

- Meghibásodás vagy működési rendellenesség esetén válassza le a készülék tápellátását, és hívja a műszaki segítséget.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági berendezések működését. Az esetleges javításokat szakembernek kell elvégeznie, eredeti alkatrészek és tartozékok felhasználásával.
- A terméket nem használhatják gyermekek vagy olyan személyek, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha megfelelő oktatásban részesültek.
- Ne nyúljon a kártyához beállítások és/vagy karbantartás céljából.
- Ne működtesse a működtetőt, ha személyek vagy tárgyak vannak a hatótávolságon belül vagy közvetlenül az automatizálás közelében. A gyermekeket folyamatosan felügyelni kell, amikor a kapu közelében tartózkodnak, és amikor az működik.
- A működtető szerkezetet csak teljesen zárt ajtó esetén szabad feloldani.
- Ha a működtető szerkezetet nem teljesen zárt állapotból oldja fel, előzetesen győződjön meg arról, hogy nincsenek személyek és tárgyak a kapu hatótávolságában.
- A kioldó zsinór kizárólag a működtető kioldásához/beoldásához szolgál, ne használja kézi nyitáshoz vagy záráshoz.
- Csak akkor lépjen át a nyíláson, ha az ajtó teljesen nyitva van és a nyitási mozgás befejeződött.
- Az automatizálás működése alatt tartsa szemmel azt.

**FIGYELEM: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.**

Az emberek biztonsága érdekében fontos, hogy betartsa ezeket az utasításokat. Őrizze meg ezt a használati utasítást.

IT

MŰSZAKI ADATOK

Kezelő	TAIMEN T6	TAIMEN T12
Típus	Visszafordíthatatlan elektromechanikus motor	
Tápfeszültség	220/230 V 50-60 Hz	
Motor tápfeszültség	24 Vdc	
Teljesítményfelvétel	MAX 80 W	MAX 110 W
Maximális erő	600 N	1200 N
Sebesség	Állítható 90-125 mm/s	
Lassítás	Automatikus	
Üzemi hőmérséklet	-20 °C + 60 °C	-20 °C + 60 °C
Védettségi fokozat	IP 20	IP 20
Max. ajtó magasság	2500 mm	2500 mm
Max. ajtófelület	10 m	15 m
Használati gyakoriság (%)	30% (20 °C-on)	30% (20 °C-on)
Rádiós vevő	Beépített, maximum 100 adó	
A használati gyakoriság kiszámításának képlete	$\%Fu = \frac{A + C}{A + C + P} \times 100$ A = Nyitási idő C = Zárási idő P = Teljes szünetidő A+C+P = Az idő, amely két nyitás között	

ELŐZETES FIGYELMEZTETÉSEK

Ellenőrizze, hogy az ajtó szerkezete megfelel-e a hatályos előírásoknak, és hogy a mozgás lineáris és súrlódásmentes-e.

Előzetes ellenőrzések:

- Ellenőrizze, hogy az ajtó szerkezete kellően erős-e, minden esetben ellenőrizze, hogy az ajtó súlya és méretei az üzemeltető használati korlátai között vannak-e.
- Ellenőrizze, hogy az ajtó kézzel, erőfeszítés nélkül (nagyobb súrlódási pontok) mozog-e a teljes nyitási és zárási úton.
- Az ajtó akkor tekinthető jól kiegyensúlyozottnak, ha:
 - nyitáshoz és záráshoz egyforma erő szükséges.
 - nyitáskor és záráskor egyaránt legfeljebb 150 N (15 kg) erőt igényel.
 - nem csökken vagy emelkedik 100 mm-nél többet a teljesen nyitott és teljesen zárt pozíciók közötti bármely ponton.
 - nem súrlódik más szerkezetekkel.
- Ha az ajtó nem új, ellenőrizze az összes alkatrész kopottságát, javítsa ki vagy cserélje ki a hibás vagy kopott alkatrészeket, és ha szükséges, végezze el a megfelelő beavatkozásokat.
- Távolítsa el vagy tegye működésképtelenné a meglévő zárat.
- A fali konzol kezeli az üzemeltető által nyitáskor és záráskor kifejtett teljes erőt, ezért azt biztonságosan rögzítsük a fal vagy ajtó szilárd, szerkezeti részéhez.

Az automatizálás megbízhatóságát és biztonságát közvetlenül befolyásolja az ajtó szerkezetének állapota.

ELHELYEZÉS ÉS ÖSSZESZERELÉS BERENDEZÉS-KÖRNYEZETI VILÁGÍTÁS

A kiegészítő világítás berendezés háza három különböző módon szerelhető fel (1. ábra).

- A módszer: az acélvezető végén, közvetlenül a motor előfeszítő és tápegység csoportján (1-A. ábra és 2. ábra).
- B módszer: a padlason, a motor előfeszítő és tápegységének közelében (1-B ábra).
- C módszer: a kábelhosszabbító készlet használatával, bárhol (1-C ábra).

A VEZETŐ ÖSSZESZERELÉSE

- Szerelje össze a vezetőt a három szegmens összekapcsolásával (3-2. ábra), a két csatlakozóelem használatával (3-1. ábra), ügyelve arra, hogy a vezető szegmensek teljesen be legyenek illesztve a csatlakozóelemekbe.
- Helyezze be az összeszerelt vezetőbe a felfüggesztő konzolok tartóját (3-3. ábra) a gömbfejú csavarokkal és anyákkal együtt.
- Helyezze be az előfeszítő csoportokat az összeszerelt vezető végére (3-4. ábra) és (3-6. ábra).
- Rögzítse a láncot az előfeszítőkhöz a mellékelt csapok segítségével (3-5. ábra).
- 13 mm-es csókulccsal állítsa be az előfeszítő csavart úgy, hogy a csavarfej alsó része egybeessen az előfeszítő eszköz jelölésével (3-7. ábra).

FALRA SZERELHETŐ TARTÓ

- Határozza meg a kapu mozgása során elérhető legmagasabb pontot, és jelölje meg a magasságot a kapu feletti falon (4-1. ábra).
- A ajtó közepénél rajzoljon egy függőleges vonalat a falra az ajtó felett (4-2. ábra).
- Helyezze a fali konzolt (4-3. ábra) és győződjön meg arról, hogy a konzol alapja és a korábban megrajzolt vonal közötti távolság nem haladja meg az 50 mm-t (4-1. ábra).
- Jelölje meg a falon a külső csavarok furatainak helyét.
- Rögzítse a konzolt a falhoz (4-4. ábra).

A TARTÓ FELSZERELÉSE AZ AJTÓRA

- Rögzítse a mozgató konzolt a ajtó szerkezeti eleméhez a két 6 mm x 50 mm-es önmetsző csavar segítségével. Ügyeljen arra, hogy a konzolt az ajtó közepére és tetejére helyezze (4-5. ábra).

A MŰKÖDTETŐ RÖGZÍTÉSE A FALRA SZERELHETŐ TARTÓRA

Fontos: a működtető megrongálódásának elkerülése érdekében helyezzen kartont vagy más védőanyagot a vezérlőegység és a világító lámpa alá (5-2. ábra).

- Győződjön meg arról, hogy az ajtó zárva van (5-1. ábra).
- Helyezze az összeszerelt működtetőt a földre, a kapu közepével egy vonalban, és úgy, hogy a vezérlőegység és a világítóegység a kaputól távol legyen (5-2. ábra).
- Emelje meg a működtetőt csak az előfeszítő egység részénél (5-4. ábra) a fali konzolig (5-4. ábra).
- Rögzítse az előfeszítő egységet a fali konzolhoz a hosszú csap és egy rugós csap segítségével.

IT

A MŰKÖDTETŐ FELSZEGEZÉSE A MENNYEZETHEZ

Fontos: a sérülések elkerülése érdekében a kezelőegységet kizárólag a fém vezetőkön emelje meg.

- Emelje meg a működtetőt, amíg az párhuzamos nem lesz a padlóval (6-2. ábra), majd helyezze egy olyan tartóra, amely a helyén tartja (6-1. ábra).
- Helyezze a vezető mozgatható tartóját egyenesbe a mennyezet szerkezeti elemével (6-3. ábra).
- Rögzítse a vezető tartókonzolkait a mennyezet szerkezeti eleméhez (6-4. ábra).
- Rögzítse a vezeték tartóelemét a konzolokhoz a mellékelt anyakkal (6-3. ábra).

A MOZGATÓKAR ÖSSZESZERELÉSE

- Győződjön meg arról, hogy az ajtó zárva van.
- Távolítsa el a motoregység burkolatát (7-1. ábra).
- Helyezze be az egyenes kart a motoregység megfelelő helyére (7a-1. ábra), és rögzítse a kis csapszeggel és egy rugós csapszeggel (7a-1. ábra).
- Rögzítse a hajlított kart a tartóra az ajtón a középső csapszeggel és egy rugós csapszeggel (7a-2. ábra).
- Csatlakoztassa és rögzítse a hajlított kart és az egyenes kart a két M8 x 20 mm-es csavarral és az M8-as anyakkal, ügyelve arra, hogy a két legtovábbi furatot és egy rugós csapszeget használjon (7a-3. ábra).

KIOLDÓ MŰVELET

Fontos: A működtetőt mindig zárt ajtóval oldja fel. Ha az ajtó bármely más helyzetében kell feloldania a működtetőt, győződjön meg arról, hogy az ajtó közelében nincsenek emberek vagy tárgyak.

- **Feloldás:** Húzza meg a zsinórral ellátott fogantyút, amíg kattantást nem hall (8. ábra), majd engedje el a fogantyút.
- **Újra reteszelés:** Húzza meg a fogantyút a zsinórral, amíg újabb kattantást nem hall (8. ábra), majd engedje el a fogantyút.

CSATLAKOZÁS AZ ÁRAMHÁLÓZATHOZ

- A mellékelt kábellel csatlakoztassa a működtetőt az elektromos hálózathoz, amelynek megfelelő földeléssel kell rendelkeznie.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem érinti a működtetőt, és hogy a felesleges kábel megfelelően van elhelyezve.

VÉGÁLLÁS BEÁLLÍTÁSA

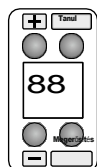
Nyitási beállítás:

- Lazítsa meg a nyitó végállás rögzítőcsavarját (9-1. ábra).
- Csúsztassa a végálláskapcsolót a ajtó kinyitásához szükséges pozícióba (9-3. ábra).
- Húzza meg a nyitás végállás csavarját (9-1. ábra).

Zárás beállítása:

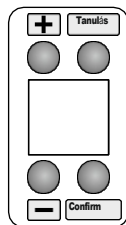
- Lazítsa meg a zárási végállás rögzítőcsavarját (9-1. ábra).
- Csúsztassa az ütközőt a ajtó bezárásához szükséges pozícióba (9-2. ábra).
- Húzza meg a zárási végállás csavarját (9-1. ábra).

KÉPERNYŐJELZÉSEK



e1	A fotocella megszakadt.
e2	Költségvetési/leállási beavatkozás.
e3	Amperometrikus beavatkozás.
e4	A futás tanulása sikertelen, az áramhatár túllépése.
e5	A jeladók memóriája megtelt.
n0	NO bemenet zárva.
ve	Szellőzési mód.
rl	Távírányítók tanulási mód.
fr	Gyári alaphelyzet visszaállítása.
LL	Futási ciklus tanulása.
[]	Jelzés, hogy az ajtó nincs bezárva.
---	Jelzés, hogy futási ciklust kell végrehajtani. Ebben a helyzetben a berendezés nem reagál a start, nyitás, zárás parancsokra.

A GOMBOK FUNKCIÓJA



Tanulás [+]	Szünet	Rövid nyomás: adók tanulása/törlése. 8 másodpercig lenyomva tartva: adók teljes törlése.
	A menüben	Kilépés a menüből vagy az aktuális kiválasztás.
Menüválasztás [+]	Szünet	Rövid nyomás: ugyanazokkal a funkciókkal rendelkezik, mint a NO bemenet. 5 másodpercig lenyomva tartva: aktiválja a tanulási eljárást.
	A menüben	A menü vagy az aktuális választás kiválasztása.
[+] [+]	Szünet	Rövid nyomás: - 8 másodpercig lenyomva tartva: olvassa el a „AJTÓ KÉNYSZERÍTETT MOZGATÁSA” című fejezetet
	A menüben	A menüben vagy a rendelkezésre álló választások között lapoz.
[+] [+]	Szünetben	Rövid nyomás: belépés a menübe.

IT

ADÓK VEZÉRLÉSE

Tanulási eljárás:

- Álló állapotban nyomja meg és engedje el a LEARN gombot.
- A kijelzőn megjelenik az RL felirat, a villogó lámpa és a háttérvilágítás lassan villogni kezd.
- 6 másodpercen belül nyomja meg a távirányító bármelyik gombját, amelyet el szeretne menteni.
- A villogó lámpa és a udvariassági lámpa három gyors villanással jelzi a tárolás sikerességét.
- 6 másodpercen belül nyomjon meg bármelyik gombot egy másik távirányítón, amelyet el szeretne menteni, vagy várjon, hogy kilépjen az eljárásból.

Alternatív tanulási eljárás:

- Szükséges egy már tárolva lévő rádiós távirányító.
- A berendezés leállítása után nyomja meg és tartsa lenyomva 10 másodpercig a már tárolva lévő rádiós távvezérlő 1-es és 2-es gombjait.
- A kijelzőn megjelenik az RL felirat, a villogó lámpa és a belső világítás lassan villogni kezd.
- 6 másodpercen belül nyomja meg a távirányító bármelyik gombját, amelyet el szeretne menteni.
- A villogó lámpa és a belső világítás háromszor gyorsan villog, jelezve a tárolás sikerességét.
- 6 másodpercen belül nyomja meg bármelyik gombot egy másik távirányítón, amelyet el szeretne menteni, vagy várjon, hogy kilépjen az eljárásból.

A tárolható adók teljes törlésének eljárása:

- A berendezés leállítása után nyomja meg és tartsa lenyomva a LEARN gombot 8 másodpercig.
- A kijelzőn megjelenik az RL felirat, a villogó lámpa és a belső világítás lassan villogni kezd.
- A villogó lámpa és a belső világítás háromszor gyorsan villog, jelezve a törlés sikerességét.
- Engedje el a LEARN gombot.

Speciális funkciók hozzárendelése a távirányító gombjaihoz:

A rádiós távirányító gombjaihoz különböző funkciók rendelhetők a paraméter beállításával $\square$ r.

VERSENY TANULÁSA ÉS AZ ÖSSZESZORÍTÁS ELLENI KÜSZÖBÉRTÉKEK

A tanulási folyamat során a szoftver tárolja a működési időket, és automatikusan megtanulja az amperértékeket a zúzástgátló rendszer megfelelő működéséhez.

A szorítástgátló paraméterek később az AF menüben módosíthatók.

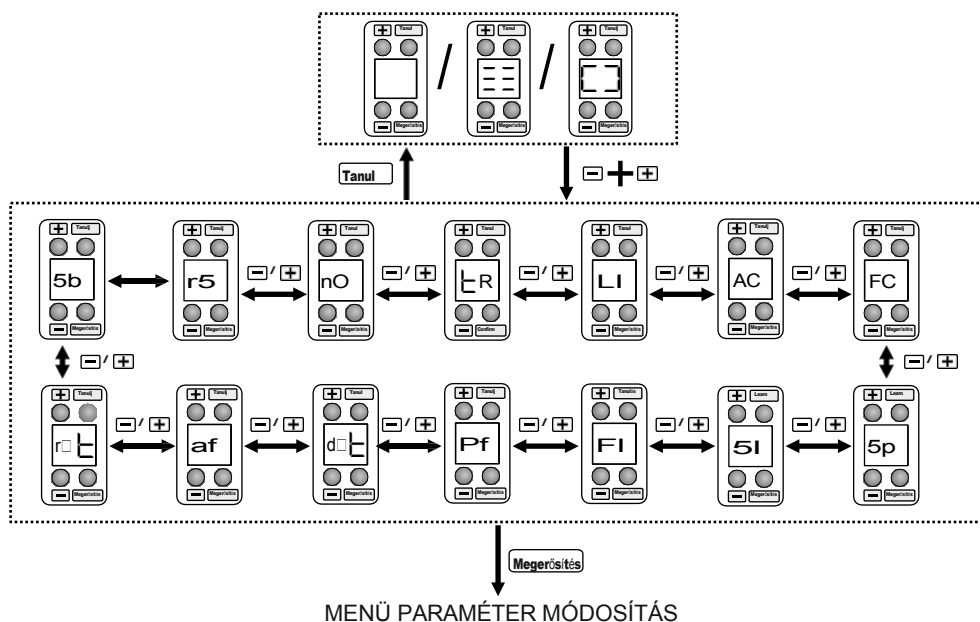
Futás tanulási eljárás:

- A kezelő állásában és rögzített helyzetében nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a CONFIRM gombot.
- A kijelzőn megjelenik az LL felirat, a villogó lámpa és a kiegészítő világítás lassan villogni kezd.
- Nyomja meg és engedje el a CONFIRM gombot vagy bármelyik távirányító gombját, vagy aktiválja a NO bemenetet.
- A vezérlő a következő automatikus tanulási műveleteket hajtja végre:
 - Teljes lassú zárás.
 - Teljes nyitás teljes sebességgel (SP menü).
 - Teljes zárás teljes sebességgel (SP menü).
 - Teljes kinyitás teljes sebességgel lassítva (SP+SL menü).
 - Teljes zárás teljes sebességgel lassítás mellett (SP+SL menü).
- Az automatikus tanulási műveletek során:
 - Bármilyen interakció (fotocellák, borda, NO bemenet és CONFIRM gomb) a tanulási folyamat befejezését eredményezi, amelyet az elejétől kell megismételni.
- A becsípődés elleni rendszer nem aktív.
- Az eljárás befejeztével a villogó lámpa és a belső világítás három gyors villanással jelzi a tanulási folyamat befejezését, a kijelzőn már nem jelenik meg az LL jelzés, a villogó lámpa és a belső világítás nem villog tovább.

MŰKÖDÉSI PARAMÉTEREK MÓDOSÍTÁSA

A menü eléréséhez:

- A motor leállása után nyomja meg egyszerre a + és a - gombokat, majd engedje el őket.
- Megjelenik az 5b kijelzés, amely a menü első paramétere.
- A + vagy - gombokkal megjelenítheti a rendelkezésre álló paramétereket.
- Nyomja meg a CONFIRM gombot a kiválasztott paraméter módosításához, vagy a LEARN gombot a menüből való kilépéshez.
- A paraméter módosítása esetén a + vagy - gombokkal lapozzon a rendelkezésre álló opciók között.
- Ha el akarja menteni a módosítást, nyomja meg a CONFIRM gombot, a kiválasztás gyorsan villogni fog, és a kijelző visszatér a módosított paraméter megjelenítéséhez.
- Ha nem szeretné elmenteni a módosítást, nyomja meg a LEARN gombot, hogy visszatérjen az előző menübe, és ne mentse el a módosítást.



IT

PARAMÉTEREK

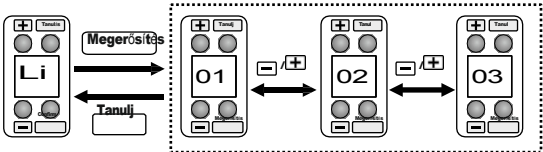
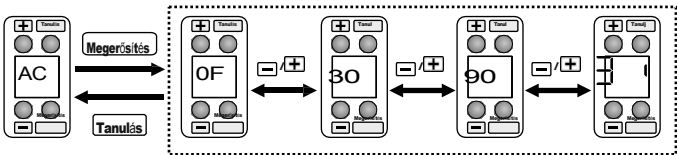
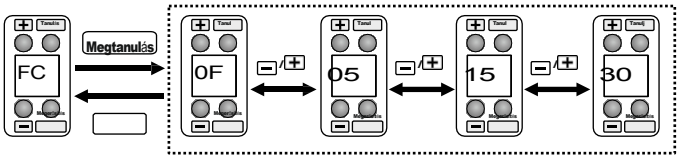
Az ALAPÉRTTELMEZETT beállítások szürke háttérrel vannak kiemelve.



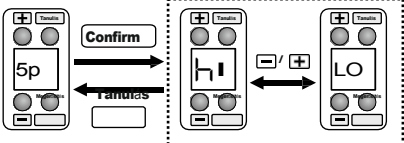
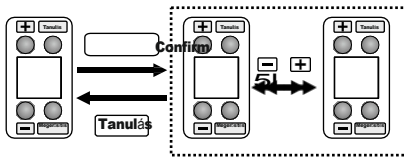
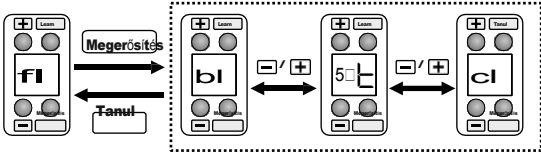
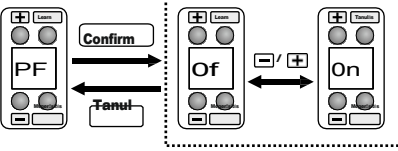
Kijelző	Funkció	Állapot	Leírás
5b	FOTOCELLULÁK	OF	SB bemenet letiltva (4. kapcs).
		On	SB bemenet engedélyezve, szerelje be a fotocellákat (4. kapcs). Működés: A bemenet csak a zárási fázisban aktív. Megállítja a mozgást és teljesen kinyitva megfordítja. Ha szünet közben érzékeli, újratölti a szünet időt. Ha engedélyezve van, lehetővé teszi a gyors zárást (lásd az Fc menüt).
		OC	SB bemenet engedélyezve nyitáskor és záráskor (4. kapcs). Működés: Aktív bejárat nyitáskor és záráskor egyaránt. Ha elkapja, leállítja a mozgást és addig blokkolja, amíg ki nem engedik. Kiengedéskor a mozgás mindig nyitással indul újra. Ha szünet közben blokkolódik, a szünet ideje újraindul.
r5	RS KAPOCS MŰKÖDÉSE	OF	RS kapcsok letiltva (5. kapcs).
		5E	RS kapcsok engedélyezve, mint 8K2 part, szerelje be az eszközt (5. kapcs). Működés, ha a zárási mozgás során aktiválódik: 2 másodpercre megfordítja a mozgást, az érintkezés helyreállítása után teljesen kinyit, és ha az automatikus zárás aktív, automatikusan bezár. 3 egymást követő beavatkozás után, a teljes bezárás előtt, a mozgás leáll, és a központi egység parancsokra vár. A megfordító mozgás a maximális sebesség 50%-án történik. Működés, ha a nyitási mozgás közben aktiválódik: leállítja a mozgást, és a központi egység parancsokra vár.
		5E	RS kapcsot 8K2 stopként engedélyezve, szerelje be a készüléket (5. kapcs). Működés, ha a zárási mozgás közben aktiválódik: leállítja a mozgást, és a központi egység parancsokra vár. Működés, ha a nyitási mozgás közben aktiválódik: leállítja a mozgást, és a központi egység parancsokra vár.

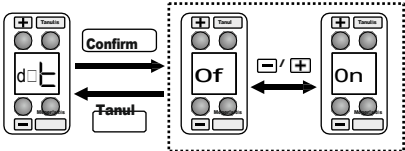
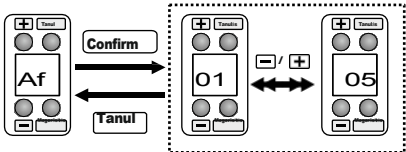
r5	RS KAPOCS MŰKÖDÉSE	+ Test r5 <	
----	--------------------	--	--

L R	A GOMBOK KEZELÉSE	b1	Az adó 1. gombja. DEFAULT $\rightarrow$
		b2	A távadó 2, 3, 4 gombjai. DEFAULT -- (nincs funkció).
		b3	
		b4	
		ru	Gomb, amely lépésenkénti indításra van beállítva, nyitás és zárás közben egyaránt leállítással.
		rc	Gomb, amely lépésenkénti indításra van beállítva, és csak nyitáskor állítható le.
		op	Gomb engedélyezve nyitás parancsként, az ajtó kinyílik és nem záródik be automatikusan.
		cl	Gomb engedélyezve zárási parancsként.
		Li	Gomb engedélyezve, mint udvariassági világítás parancs. Bekapcsolja és kikapcsolja az udvariassági világítást.
		Ve	A gomb szellőzés parancsként engedélyezve. Az ajtó 20%-os úthosszal bezárul és újra kinyílik, 30 perc elteltével újra bezárul.
		au	Gomb AUTOMATIKUS logikával indításként engedélyezve.
		pd	Gomb, amely gyalogos vezérlésként van engedélyezve, lépésenkénti logikával és automatikus zárás nélkül. (vízszintes ajtókhöz)
		---	Nincs hozzárendelt funkció.
		The diagram illustrates the button sequence and logic flow. At the top, a sequence of buttons b1, b2, b3, and b4 is shown, connected by double-headed arrows. Below this, a row of buttons ru, rc, op, cl, Li, Ve, au, and pd is shown, also connected by double-headed arrows. The diagram includes labels for 'Megerősítés' (Confirmation) and 'Tanulás' (Learning) states, indicating the sequence of operations and the system's response to button presses.	

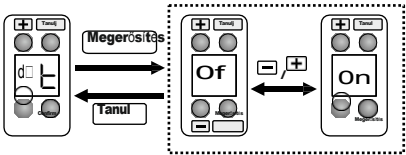
Li	KÖRNYEZETI VILÁGÍTÁS	01	Az udvariassági világítás bekapcsolásának ideje (percekben), az idő letelte után a világítás kikapcsol.
		02	
		03	
			
AC	AUTOMATIKUS ZÁRÁS	0F	Automatikus zárás kikapcsolva.
		30	Automatikus zárás engedélyezve. Az ajtó 30 másodperc múlva automatikusan bezárul.
		90	Automatikus zárás engedélyezve. Az ajtó 90 másodperc múlva automatikusan bezárul.
		3	Automatikus zárás engedélyezve. Az ajtó 180 másodperc múlva automatikusan bezárul.
			
FC	GYORS ZÁRÁS	0F	Letiltja a gyors zárás funkciót. A fotocellák megszakítása és az azt követő felszabadítása után a szünetidő újra feltöltésre kerül.
		05	Gyors zárás engedélyezve. Csökkenti a szünet időt 5 másodpercre az elfogás és a fotocellák a fotocellák felszabadulását követően.
		15	Gyors zárás engedélyezve. Csökkenti a szünet időt 15 másodpercre az érzékelők elzárása és az azt követő a fotocellák felszabadulását követően.
		30	Gyors zárás engedélyezve. A fotocellák elzárása és az azt követő felszabadítása után a szünet időtartamát 30 másodpercre csökkenti. a fotocellák felszabadulását követően.
			

IT

5P	MOZGÁS SEBESSÉGE	h ₁	A sebesség 100%-ra van beállítva.
		LO	A sebesség 80%-ra van beállítva.
		 Ennek a paraméternek a módosítása megköveteli az út újbóli betanítását.	
5I	LASSULÁS IDŐ	05	A lassított mozgás időtartama a kapu teljes kinyitása/bezárása előtt.
		 Ennek a paraméternek a módosítása megköveteli a 02 / 10 újra kell tanulni a futást.	
FI	VILLOGÓ	bl	Villogó jelzőfény kimenet (LAMP kapcs).
		lc	Állandó villogó kimenet (LAMP kapcs).
		CL	A villogó lámpa pontosan úgy viselkedik, mint a belső világítás.
			
PF	ELŐVILÁGÍTÁS	Of	Letiltja az elővilágítás funkciót. A villogó lámpa és a motor egyszerre indulnak el.
		On	Engedélyezi az elővilágítás funkciót. A villogó lámpa 3 másodperccel a motor elindulása előtt bekapcsol.
			

d	FESZÜLTSG CSÖKKENTÉS	Of	A záráskor a feszültségcsökkentés nem aktív.
		On	Záráskor a feszültségcsökkentés aktív. A ajtó teljes bezárása után a motor kissé visszahúzódik, hogy csökkentse a rendszer feszültségét.
			
Af	TÖRÉSSELLENES	O1	A motor amperos küszöbértéke, az alapértelmezett értéket a berendezés számítja ki a futás tanulása során. Minél nagyobb ez az érték, annál nagyobb erőt kell kifejtenie a kezelőnek, mielőtt a szorítás elleni védelem működésbe lép. Alacsony érték esetén a kapu tökéletes állapotban és jól kiegyensúlyozottnak kell lennie. Működés: - A mozgás végső szakaszában (a zárás és nyitás végpontjainál) nem aktív. - Bezáráskor azonnali mozgásirány-váltást eredményez, lassítva a mozgást a teljes kinyitáig, és ha aktív, automatikus bezárást hajt végre. - A nyitás során történő beavatkozása a mozgás leállítását eredményezi, és a központi egység parancsokra vár. - 3 egymást követő beavatkozás a teljes zárás előtt a mozgás leállítását eredményezi, és a központi egység parancsokra vár.
			

IT

	IDŐVISSZANYERÉS	Of	Idővisszanyerés nem aktív. A vezérlőegység nem végez számításokat annak érdekében, hogy a teljes kinyitás és bezárás előtt megfelelően végrehajtsa a lassítási fázist. A mozgás megfordulása esetén a teljes kinyitás/bezárás előtt a vezérlőegység teljes egészében végrehajtja a gyors mozgási időt, majd a lassítási időt. Ajánlott beállítás nagy/nehez ajtókhoz.
		On	Idővisszanyerés aktív. A vezérlőegység számításokat végez annak érdekében, hogy a teljes kinyitás és zárás előtt megfelelően végrehajtsa a lassítási fázist. Ez a konfiguráció ismételt mozgásirány-váltások következtében hosszú ideig tartó lassú mozgást és nem kívánt anti-squish beavatkozásokat eredményez.
			

GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

A gyári beállítások visszaállítása minden paramétert az alapértelmezett értékekre állít vissza, és minden tárolt adó adatait törli.

Eljárás:

- A motor leállítása után nyomja meg egyszerre a + és a - gombokat, majd engedje el őket.
- A kijelzőn a 80 felirat jelenik meg.
- Nyomja meg egyszerre a + és a - gombokat, és tartsa lenyomva őket 8 másodpercig.
- A kijelzőn a Fr. felirat jelenik meg.
- 5 másodperc elteltével a központi egység visszaáll, és a kijelzőn 6 vízszintes vonal jelenik meg.

AZ AJTÓ KÉNYSZERÍTETT MOZGATÁSA

A motor leállítása után bármikor kényszeríthető a nyitás vagy zárás.

FIGYELEM: Az ajtó kényszerített mozgatása során semmilyen biztonsági berendezés nem működik.

Kényszerített nyitás:

A + gombot 8 másodpercig lenyomva tartva az ajtó lassan kinyílik. A + gomb elengedésekor az ajtó megáll.

Erőltetett zárás:

A - gombot 8 másodpercig lenyomva tartva az ajtó lassan bezáródik. A gomb elengedésekor az ajtó megáll.

AJTÓZÁR

Az automatika működésének leállításához, amikor a szervizajtó nyitva van, kövesse a 10. ábrán látható csatlakozásokat.

ELLENNYOMÓS KIPAKOLÓ

A billenőajtó automatizálásához a külön kapható ívelt kart kell használni.

AKKUMULÁTOROS MŰKÖDÉS

Az automatizálás működésének biztosítása hálózati feszültség hiányában is a DIGITÁLIS KÖZPONTI AKKUMULÁTOROS KÉSZLET használatát igényli, amely opcionálisan megvásárolható az AJ01510 kóddal.

FIGYELEM:

Az AJ01480 kóddal rendelkező ANALÓG KÖZPONTI AKKUMULÁTOROS KÉSZLET használata nem megengedett.

IT

JELZŐFÉNYEK ÉS VILLOGÓ FÉNYEK

JELZÉS	JELENTÉS	HATÁS	FÉNY
0,8 másodperc BE, 0,8 másodperc KI	Nyitás	Az ajtó kinyílik	LAMP
0,4 másodperc BE, 0,4 másodperc KI	Bezárás	Az ajtó záródik	LAMP
2 másodperc BE, 2 másodperc KI	Futás tanulási eljárás	A start parancsra elvégzi a tanulási ciklust	LAMP+CORTESIA
5 gyors villanás	A fotocella oc módban nyugalomban van, amikor a start parancsot kapja.	A kioldáskor kinyit	LAMP+CORTESIA
3 lassú villanás	Kikapcsolt állapotban, start parancs jelenlétében	Zárt ajtó	LAMP+CORTESIA
3 lassú villanás	A motor leállt, pihenő helyzetben van, indítás parancs jelenlétében	Zárt ajtó nyitva	LAMP+CORTESIA
4 lassú villanás	Akkumulátor lemerült az ajtó kinyitása vagy bezárása közben.	Ajtó zárva	LAMP+CORTESIA
4 lassú villanás	Az akkumulátor lemerült a zárás kezdetén.	Zárt ajtó nyitva	LAMP+CORTESIA
5 másodpercig folyamatos fény a tanulási ciklus után	A tanulási ciklus sikertelen.	A = =	LAMP+CORTESIA

RENDSZER NORMÁL ÁLLAPOTA

Amikor egy meglévő ajtó/kapu automatizálásra kerül, az géppé válik, az szerelő pedig gyártói szerepet vállal, felelőssé válik az automatizált rendszer biztonságáért, és be kell tartania a 2006/42/EK gépekről szóló irányelv rendelkezéseit.

A tanúsítási folyamat megkönnyítése érdekében a Gi.Bi.Di. a WWW.GIBIDI.COM weboldalon speciális útmutatókat és a leggyakrabban feltett kérdésekre adott válaszokat tesz közzé.

EU megfelelési nyilatkozat

A gyártó:

GI.BI.DI. S.r.l.
Via Abetone Brennero, 177/B, 46025 Poggio
Rusco (MN) ITÁLIA

kijelenti, hogy a termékek:

TAIMEN T6-T12 ELEKTROMECHANIKUS MŰKÖDŐK

megfelelnek a következő irányelveknek:

- **2014/53/EU irányelv**
- **2011/65/EU irányelv**

és hogy a következő harmonizált szabványokat alkalmazták:

- **EN 62479:2010**
- **EN 609501:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013**
- **EN 301 489-1 V2.1.1:2017, EN 301 489-3 V2.1.1:2017**
- **EN 300 220-1 V3.1.1:2017, EN 300 220-2 V3.2.1:2018**
- **EN 60335-1:2012+A11:2014**
- **EN 60335-2-103:2015+A1:2015**
- **EN 62233:2008**
- **EN 61000-6-2:2005**
- **EN 61000-6-3:2007+A1:2011**

Ezenkívül kijelenti, hogy a terméket addig nem szabad használni, amíg a gép, amelybe beépítik, nem felel meg a 2006/42/EK irányelvnek.

A jogi képviselő

Michele Prandi

Dátum: 2021.10.04



UK

Köszönjük, hogy a GIBIDI. terméket választotta.



A TELEPÍTÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT. FIGYELMEZTETÉSEK:

Ezt a terméket a GIBIDI. tesztelte, hogy teljes mértékben megfeleljen a hatályos irányelvek követelményeinek. A GIBIDI. S.r.l. fenntartja a jogot fenntartja, hogy a termékfejlesztéssel kapcsolatban előzetes értesítés nélkül módosítsa a műszaki adatokat.

HULLADÉKKEZELÉS: A GIBIDI. azt tanácsolja, hogy a műanyag alkatrészeket újrahasznosítsák, és azokat elektronikus alkatrészekre szakosodott, engedélyezett központokban ártalmatlanítsák, így védve a környezetet a szennyező anyagoktól.



BEVEZETÉS

A TAIMEN T6-T12 hajtóműves motorok lehetővé teszik a legfeljebb 15 m²-es szekciónál ajtók és felülnyíló ajtók egyszerű és gyors automatizálását. Az integrált vezérlőegységgel ellátott automatizált eszköz megkönnyíti a rendszer EN12453 szerinti tanúsítását.

FIGYELMEZTETÉSEK A TELEPÍTŐ SZÁMÁRA

- A telepítés megkezdése előtt szereljen be egy mágneses hő- és különbségkapcsolót, amelynek maximális kapacitása 10 A, a rendszer előtt. A kapcsolónak garantálnia kell a kontaktusok minden pólusú szétválasztását, legalább 3 mm-es nyitási távolsággal.
- Minden csomagolóanyagot gyermekektől elzárva kell tartani, mivel azok potenciális veszélyforrást jelentenek.
- A gyártó nem vállal felelősséget az automatizált eszköz megfelelő működéséért, ha nem eredeti GIBIDI alkatrészeket és kiegészítőket használnak a tervezett alkalmazáshoz.
- A telepítés befejezése után mindig gondosan ellenőrizze a rendszer és a használt eszközök megfelelő működését.
- Ez a használati utasítás olyan személyeknek szól, akik képesek „élő berendezések” telepítésére, ezért jó műszaki ismeretekre van szükség, amelyeket a hatályos előírásoknak megfelelően gyakorolnak.
- A karbantartást szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.
- Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt válassza le a vezérlőegységet a hálózatról.
- Ezt a terméket kizárólag a jelen dokumentumban megjelölt felhasználásra tervezték és gyártották. Bármely más felhasználás károsíthatja a terméket és veszélyt jelenthet.
- Ellenőrizze a tervezett végfelhasználást, és tegye meg a szükséges biztonsági óvintézkedéseket.
- A termékek rendeltetésétől eltérő felhasználását a gyártó nem tesztelte, ezért a végzett műveletekért a teljes felelősség a szerelőt terheli.
- Az automatizált berendezést látható figyelmeztető táblákkal jelölje meg.
- Figyelmeztesse a felhasználót, hogy gyermekek és állatok nem játszhatnak és nem állhatnak a kapu közelében.
- A veszélyes pontokat megfelelően védje, például érzékeny kerettel.
- Ellenőrizze a földelő rendszer megfelelő felszerelését: csatlakoztassa az ajtók, kapuk stb. összes fém alkatrészét, valamint az összes földelőlemezzel felszerelt rendszerkomponenst.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon karbantartáshoz vagy javításhoz.
- Ne végezzen semmilyen módosítást az automatizált eszköz alkatrészein, kivéve, ha azt a GIBIDI kifejezetten engedélyezte.

FIGYELMEZTETÉSEK A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA

- Működési hiba vagy meghibásodás esetén kapcsolja ki az áramellátást a vezérlőegység előtt, és hívja a műszaki szolgálatot.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági berendezések működését. Bármilyen javítást szakembernek kell elvégeznie, eredeti és tanúsított anyagok felhasználásával.
- A készüléket gyermekek vagy fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek nem használhatják, kivéve, ha felügyelet vagy oktatás alatt állnak.
- Ne nyúljon a vezérlőegységhez beállítások és/vagy karbantartás céljából.
- Soha ne működtesse a nyitót, ha bárki a garázskaapu alatt vagy közelében tartózkodik. Gyermekeket mindig felügyelni kell, ha a garázskaapu közelében tartózkodnak, és a nyitó működik.
- Mindig kapcsolja ki a nyitót, amikor a garázsajtó teljesen zárt helyzetben van.
- Mielőtt megkísérelné kikapcsolni a nyitót teljesen zárt helyzetből, győződjön meg arról, hogy nincsenek gyermekek/személyek és szilárd tárgyak a garázskaapu útjában vagy annak közelében.
- Soha ne próbálja meg a garázsajtót a rögzítő/kioldó zsinór meghúzásával kinyitni vagy bezárni.
- Biztonsági okokból mindig győződjön meg arról, hogy a garázsajtó teljesen nyitva van és mozdulatlan, mielőtt behajtana a garázsba vagy kihajtana onnan.
- A teljes művelet során tartsa szemmel az automatizált eszközt.

**FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.**

A személyek biztonsága érdekében fontos, hogy betartsa ezeket az utasításokat. Őrizze meg ezt a használati utasítást.

UK

MŰSZAKI ADATOK

Kezelő	TAIMEN T6	TAIMEN T12
Típus	Visszafordíthatatlan elektromechanikus hajtómotor	
Tápfeszültség	220/230 V 50-60 Hz	
Motor tápfeszültség	24 Vdc	
Teljesítményfelvétel	MAX 80 W	MAX 110 W
Maximális erő	600 N	1200 N
Sebesség	Állítható 90-125 mm/s	
Lassítás	Automatikus	
Üzemi hőmérséklet	-20 °C + 60 °C	-20 °C + 60 °C
Védettségi fokozat	IP 20	IP 20
Maximális ajtó magasság	2500 mm	2500 mm
Max. ajtófelület	10 m	15 m
Üzemi frekvencia (%)	30% (20 °C-on)	30% (20 °C-on)
Rádiómű	Beépített, max. 100 adó	
A működési frekvencia kiszámításának képlete	$\%Fu = \frac{A + C}{A + C + P} \times 100$ A = Nyitási idő C = Zárási idő P = Teljes szünetidő A+C+P = Két nyitás közötti idő nyitás között	

ELŐZETES FIGYELMEZTETÉSEK

Ellenőrizze, hogy az ajtó szerkezete megfelel-e a hatályos előírásoknak, és hogy az ajtó mozgása súrlódásmentes és egyenes.

Előzetes ellenőrzések:

- Ellenőrizze, hogy az ajtó szerkezete kellően erős-e. Mindenesetre ellenőrizze, hogy az ajtó súlya és méretei az ajtónyitó használati korlátai között vannak-e.
- Ellenőrizze, hogy az ajtó kinyitáskor és bezáráskor is erőfeszítés nélkül (a legnagyobb súrlódási pontokon) mozgatható-e az ajtó teljes mozgási tartományában.
- A garázsajtó akkor tekinthető jól kiegyensúlyozottnak és beállítottnak, ha:
 - kézi nyitáshoz és záráshoz egyenlő erőfeszítés szükséges.
 - kézi nyitáshoz vagy záráshoz legfeljebb 150 N (15 kg) erő szükséges.
 - teljesen nyitott és teljesen zárt helyzet között bármely ponton elengedve nem emelkedik vagy süllyed 100 mm-nél többet.
 - nem dörzsölődik semmilyen tartó- vagy környező szerkezethez.
- Ha az ajtó nem új telepítésű, ellenőrizze az összes alkatrész kopási állapotát, javítsa ki vagy cserélje ki a hibás vagy kopott alkatrészeket, és végezze el az egyéb szükséges műveleteket.
- Távolítsa el vagy tegye működésképtelenné a meglévő zárat.
- A fali konzol viseli az ajtónyitó összes nyitási és zárási terhelését, ezért azt szilárdan kell rögzíteni a garázs falának vagy mennyezetének merev szerkezeti eleméhez.

Az automatizált eszköz megbízhatóságát és biztonságát közvetlenül befolyásolja az ajtó szerkezetének állapota.

HELYEZÉS ÉS ÖSSZESZERELÉS VEZÉRLŐEGYSÉG-KÖRNYEZETI VILÁGÍTÁS

A vezérlőegység-udvariassági lámpa három különböző módon szerelhető fel (1. ábra).

- A módszer: az acél hajtósín végén, közvetlenül a motor előfeszítő és tápegység egységén (1-A. ábra és 2. ábra).
- B módszer: a mennyezeten, a motor előfeszítő és tápegység közelében (1-B ábra).
- C módszer: a kábelhosszabbító készlet használatával, bárhol (1-C ábra).

HAJTÓSÍN ÖSSZESZERELÉSE

- Összeállítja a hajtó sítet három szegmens (3-2. ábra) és a két csatlakozó (3-1. ábra) összekapcsolásával, ügyelve arra, hogy a hajtó sítet szegmensei teljesen be legyenek helyezve a csatlakozásokba.
- Helyezze be az összeszerelt hajtósínbe a lengő konzolok tartóját (3-3. ábra) a gömbfejű csavarokkal és anyákkal együtt.
- Helyezze az előfeszítő egységeket az összeszerelt hajtósín elejére és végére (3-4. ábra) és (3-6. ábra).
- Rögzítse a láncot az előfeszítőkhöz a mellékelt csapokkal (3-5. ábra).
- 13 mm-es csavarkulccsal állítsa be az előfeszítő csavart, amíg a csavarfej alsó része egy vonalba nem kerül az előfeszítő eszköz jelzőjével (3-7. ábra).

FALRA SZERELHETŐ TARTÓ TELEPÍTÉSE

- Határozza meg az ajtó mozgása során elérhető legmagasabb pontot, és jelölje meg a szintet az ajtó feletti falon (4-1. ábra).
- Határozza meg az ajtó középvonalát, és jelölje meg egy függőleges vonallal a falon az ajtó felett (4-2. ábra).
- Helyezze el a fali konzolt (4-3. ábra), és győződjön meg arról, hogy a konzol alapja és a korábban megjelölt vonal közötti távolság nem haladja meg az 50 mm-t (4-1. ábra).
- Jelölje meg a falon a két külső csavar furatának helyét.
- Rögzítse a konzolt a falhoz (4-4. ábra).

A TARTÓ FELSZERELÉSE AZ AJTÓRA

- Rögzítse a fogantyút az ajtó szerkezeti eleméhez a két 6 mm x 50 mm-es önfúró csavar segítségével. Győződjön meg arról, hogy a konzol az ajtó közepén és tetején van (4-5. ábra).

A MŰKÖDTETŐ MEGERŐSÍTÉSE A FALIKONZOLHOZ

Fontos megjegyzés: a kezelő sérüléseinek elkerülése érdekében a vezérlőegységet – udvariassági világítást – kartonra vagy valamilyen védőanyagra kell helyezni (5-2. ábra).

- Győződjön meg arról, hogy az ajtó zárva van (5-1. ábra).
- Helyezze az összeszerelt működtetőt a földre, az ajtó közepével egy vonalban, a vezérlőegységet-udvariassági lámpát pedig az ajtótól távol (5-2. ábra).
- Emelje meg a működtetőt az előfeszítő egység oldalán (5-4. ábra) a fali konzolig (5-4. ábra).
- Rögzítse az előfeszítő egységet a fali konzolhoz a hosszú csap és egy rugós kapcs segítségével.

UK

A MEGHAJTÓ RÖGZÍTÉSE A MENNYEZETHEZ

Fontos megjegyzés: a sérülések elkerülése érdekében mindig a hajtósínnél fogva emelje meg a működtetőt.

- Emelje meg a működtetőt, és helyezze egy olyan magas támasztékra (6-1. ábra), hogy a hajtókar (6-2. ábra) párhuzamos legyen a talajjal.
- Igazítsa a hajtó sín mozgatható konzolját a mennyezet szerkezeti eleméhez (6-3. ábra).
- Rögzítse a hajtás sín tartókonzoljait a mennyezet szerkezeti eleméhez (6-4. ábra).
- Rögzítse a hajtó sín tartóelemét a konzolokhoz a mellékelt anyákkal (6-3. ábra).

A VONTATÓKAR ÖSSZESZERELÉSE

- Győződjön meg arról, hogy az ajtó zárva van.
- Távolítsa el a motoregység fedelét (7-1. ábra).
- Helyezze az egyenes vonórudat a motoregység megfelelő helyére (7a-1. ábra), és rögzítse a kis csapszeggel és a rugós kapcsokkal (7a-1. ábra).
- Rögzítse az ívelt vontatókart az ajtó konzoljához a közepes csapszeggel és a rugós kapcsokkal (7a-2. ábra).
- Csatlakoztassa és rögzítse az ívelt és egyenes vonórudakat a két M8 x 20 mm-es csavarral és az M8-as anyákkal, ügyelve arra, hogy a két távolabbi furatot és egy rugós kapcsot használjon (7a-3. ábra).

BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

Fontos megjegyzés: mindig zárt ajtó mellett kapcsolja ki a működtetőt. Ha nem teljesen zárt ajtó mellett kapcsolja ki, ügyeljen arra, hogy az ajtó közelében ne legyenek személyek vagy tárgyak.

- **Kikapcsolás:** Húzza le a kioldó kart a zsinórral, amíg kattánást nem hall (8. ábra), majd engedje el.
- **Bekapcsolás:** Húzza le a kioldó kart a zsinórral, amíg ismét kattánást nem hall (8. ábra), majd engedje el.

CSATLAKOZÁS AZ ÁRAMELLÁTÁSHOZ

- A mellékelt kábellel csatlakoztassa a működtetőt a megfelelően földelt áramellátáshoz.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem érinti a kezelőt, és hogy a felesleges kábel megfelelően van elhelyezve.

LIMIT SWITCH BEÁLLÍTÁS

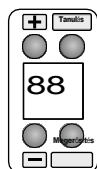
Nyitási beállítás:

- Lazítsa meg a nyitási végálláskapcsoló rögzítőcsavarját (9-1. ábra).
- Csúsztassa a végálláskapcsolót az ajtó kinyitásához szükséges pozícióba (9-3. ábra).
- Húzza meg a nyitási végálláskapcsoló csavarját (9-1. ábra).

Zárási beállítás:

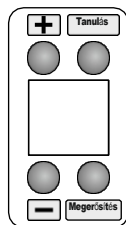
- Lazítsa meg a zárási végálláskapcsoló rögzítőcsavarját (9-1. ábra).
- Csúsztassa a végálláskapcsolót az ajtó bezárásához szükséges pozícióba (9-2. ábra).
- Húzza meg a zárási végálláskapcsoló csavarját (9-1. ábra).

KIJELEZŐ JELZÉSEK



e1	Fényérzékelő megszakítva
e2	Biztonsági él / leállítás beavatkozás
e3	Amperometrikus beavatkozás
e4	Utazási tanulási ciklus sikertelen, áramkorlát túllépése
e5	Az adók memóriája megtelt
n0	Bemeneti zárás NO
ve	Szellőzési mód
rl	Adók tanulási mód
fr	Gyári alaphelyzet visszaállítása
LL	Utazási tanulási ciklus
[]	Ajtó nincs bezárva
--	Az utazási tanulási ciklust meg kell valósítani. Ebben a helyzetben az operátor nem válaszol a start, nyitás, zárás parancsokra

A GOMBOK FUNKCIÓJA



Tanul	Szünet	Rövid nyomás: Adók tanulása/törlése 8 másodpercig nyomva tartva: Adók teljes törlése
	A menüben	Kilépés a menüből vagy az áramellátás kiválasztásából
Megszakítás	Szünetben	Rövid nyomás: ugyanazok a funkciói, mint a NO kimenetnek 5 másodpercig lenyomva tartva: aktiválja az új tanulási eljárást
	A menüben	Menü vagy tápellátás kiválasztása
+ / -	Szünetben	Rövid nyomás: - 8 másodpercig nyomva tartva: Olvassa el a „AZ AJTÓ KÉNYSZERÍTETT MOZGATÁSA” című fejezetet
	A menüben	Csúsztassa el a menüt vagy a rendelkezésre álló választási lehetőségeket
+ + -	Szünetben	Rövid nyomás: Belépés a menübe

UK

ADÓK KEZELÉSE

Tanulási eljárás:

- Amikor a kezelő leállt, nyomja meg és engedje el a LEARN gombot.
- Az RL felírat megjelenik a kijelzőn, a villogó fény és a belső világítás lassan villogni kezd.
- 6 másodpercen belül nyomja meg az adó bármelyik gombját, amelyet tárolni szeretne.
- A villogó fény és a udvariassági fény háromszor gyorsan villog, jelezve, hogy a tárolás befejeződött.
- 6 másodpercen belül nyomja meg egy másik távirányító bármelyik gombját, amelyet tárolni szeretne, vagy várja meg, amíg a folyamat befejeződik.

Alternatív tanulási eljárás:

- Ehhez már rendelkeznie kell egy tárolva lévő adóval.
- Amikor a berendezés leállt, nyomja meg 10 másodpercig a már tárolt adó 1-es és 2-es gombját.
- Az RL felírat megjelenik a kijelzőn, a villogó fény és a belső világítás lassan villogni kezd.
- 6 másodpercen belül nyomja meg a távirányító bármelyik gombját, amelyet tárolni szeretne.
- A villogó fény és a belső világítás háromszor gyorsan villog, jelezve, hogy a tárolás befejeződött.
- 6 másodpercen belül nyomja meg egy másik adó bármelyik gombját a tároláshoz, vagy várjon, amíg a folyamat befejeződik.

A tároló adók eljárásának teljes törlése:

- Amikor a berendezés leállt, nyomja meg 8 másodpercig a LEARN gombot.
- A kijelzőn megjelenik az RL felírat, a villogó fény és a belső világítás lassan villogni kezd.
- A villogó fény és a belső világítás háromszor gyorsan villog, jelezve, hogy a törlés befejeződött.
- Engedje el a LEARN gombot.

Speciális funkciók hozzárendelése az adó gombjaihoz:

☐ r paraméter beállításával különböző funkciókat rendelhet az adó gombjaihoz.

UTAZÁSI TANULÁS ÉS ÖSSZESZORÍTÁS ELLENI KÜSZÖBÉRTÉKEK

Az utazási tanulási eljárás során a szoftver tárolja a működési időket, és automatikusan megtanulja az amperometrikus értékeket az anti-crushing rendszer megfelelő működéséhez.

Az anti-crushing paraméterek később az AF menüben módosíthatók.

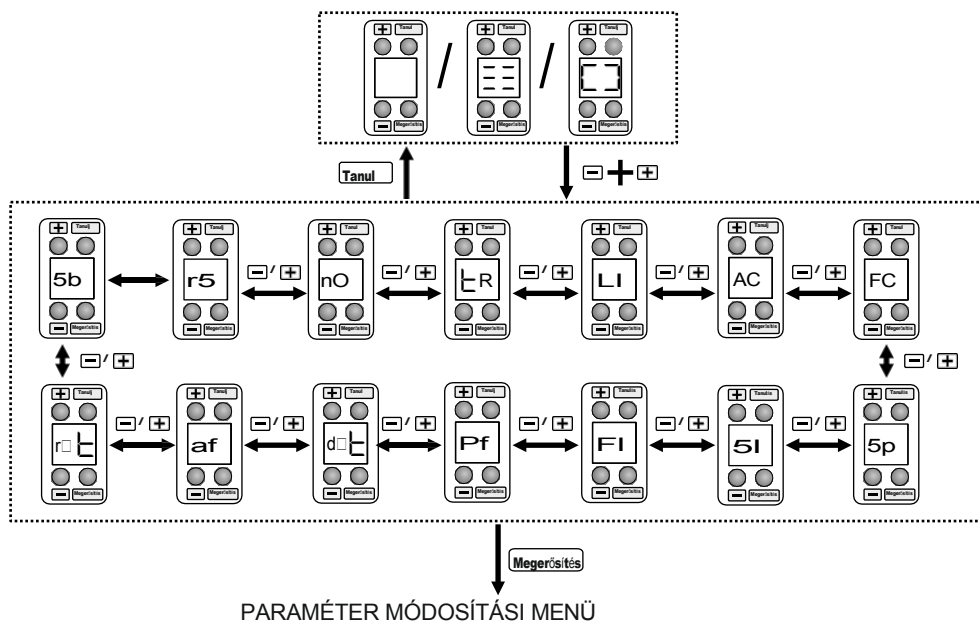
Utazási tanulási eljárás:

- Amikor a kezelő leállt és blokkolt, nyomja meg a CONFIRM gombot 5 másodpercig.
- LL jelenik meg a kijelzőn, a villogó fény és a belső világítás lassan villogni fog.
- Nyomja meg és engedje el a CONFIRM gombot vagy bármelyik távirányító gombját, vagy engedélyezze a NO bemenetet.
- A vezérlő a következő automatikus manővereket fogja elvégezni:
 - Teljes bezárás lassított sebességgel.
 - Teljes kinyitás nagy sebességgel (SP menü).
 - Teljes bezárás nagy sebességgel (SP menü).
 - Teljes kinyitás nagy sebességgel lassítás mellett (SP+SL menü).
 - Teljes zárás nagy sebességgel lassítással (SP+SL menü).
- Automatikus tanulási manőverek során:
 - Bármilyen beavatkozás (fénycellák, keret, NO bemenet, CONFIRM gomb) a tanulási folyamat végét jelenti, amelyet az elejétől kell megismételni.
 - Az összenyomódás elleni rendszer kikapcsol.
 - Az eljárás után a villogó fény és a belső világítás háromszor gyorsan villog, jelezve, hogy a tanulási folyamat befejeződött, az LL már nem jelenik meg a kijelzőn, a villogó fény és a belső világítás pedig már nem villog.

MŰKÖDÉSI PARAMÉTEREK MÓDOSÍTÁSA

A menü eléréséhez:

- Amikor a motor leállt, nyomja meg egyszerre a + és a - gombokat, majd engedje el őket.
- 5b, a menü első paramétere megjelenik a kijelzőn.
- A + vagy - gombokkal jelenítheti meg a rendelkezésre álló paramétereket.
- Nyomja meg a CONFIRM gombot a kiválasztott paraméter módosításához, vagy a LEARN gombot a menüből való kilépéshez.
- Ha a paramétert módosította, a + vagy - gombokkal lapozza át a rendelkezésre álló opciókat.
- Ha el akarja menteni a módosítást, nyomja meg a CONFIRM gombot, a kijelölés gyorsan villogni fog, és a módosított paraméter újra megjelenik a kijelzőn.
- Ha nem szeretné elmenteni a módosítást, nyomja meg a LEARN gombot, hogy visszatérjen az előző menübe, és ne mentse el a módosítást.



UK

PARAMÉTEREK

Az ALAPÉRTTELMEZETT beállításokat szürke négyzet jelöli.

Kijelző	Funkció	Állapot	Leírás
5b	FOTOCELLÁK	OF	SB bemenet letiltva (4. kapcsok).
		On	SB bemenet engedélyezve, szerelje be a fotocellákat (4. kapcsok). Működés: Bemenet csak zárási fázisban engedélyezett. Állítsa le a mozgást és fordítsa vissza teljesen a nyitást. Ha szünet közben megszakad, tölts fel újra a szünet időt. Ha engedélyezve van, lehetővé teszi a gyors zárást (lásd t ₀ menü).
		OC	SB engedélyezve nyitás és zárás közben (4. terminál). Működés: Bemenet engedélyezve nyitás és zárás közben. Ha megakadályozzák, leállítja a mozgást, amíg fel nem oldják. Ha feloldják, a mozgás újraindul a nyitás során. Ha szünet közben akadályozzák, tölts fel újra a szünet időt.
r5	RS TERMINÁL FUNKCIÓ	OF	RS terminál letiltva (5. terminál)
		5e	Az RS terminál 8K2 biztonsági élként működik, szerelje be a készüléket (5. terminál). Működés zárási mozgás közben: fordítsa meg a mozgást 2 másodpercre, amikor az érintkezés helyreáll, nyissa ki teljesen újra, és ha az automatikus zárás engedélyezve van, akkor automatikusan újra bezáródik. 3 egymást követő beavatkozás a teljes bezárás előtt a mozgás leállítását eredményezi, és a vezérlőegység parancsra vár. A visszafordítás a maximális sebesség 50%-án történik. Működés nyitási mozgás közben: a mozgás leáll, és a vezérlőegység parancsra vár.
		5t	Az RS terminál 8K2 leállásként működik, szerelje be a készüléket (5. terminál). Működés zárási mozgás közben: állítsa le a mozgást, és a vezérlőegység parancsra vár. Működés nyitási mozgás közben: állítsa le a mozgást, és a vezérlőegység parancsra vár.

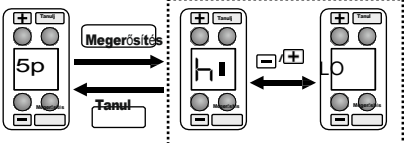
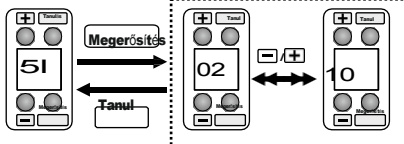
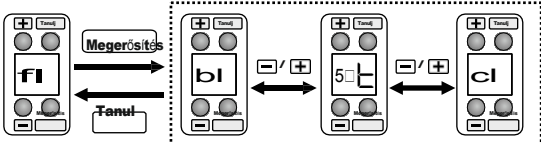
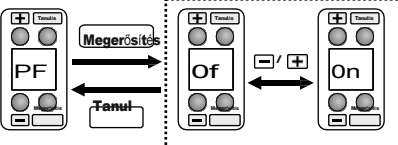
r5	RS TERMINÁL FUNKCIÓ		
nO	BEMENET NEM	ru	NO bemenet engedélyezve, mint lépésenkénti indítás, nyitás és zárás közbeni leállítással. Működés: • Ajtó zárva → NYITÁS • Nyitás közben → STOP • Ajtó nyitva → BEZÁR • Bezárás közben → STOP
		rc	NO bemenet engedélyezve, mint lépésenkénti indítás, csak nyitáskor leállítással. Működés: • Ajtó zárva → NYITÁS • Nyitás közben → STOP • Ajtó nyitva → BEZÁR • Bezárás közben → MOZGÁS MEGFORDÍTÁSA
		op	A NO bemenet nyitási parancsként engedélyezve, az ajtó kinyílik és nem záródik automatikusan újra.
		cl	NO bemenet zárási parancsként engedélyezve, az ajtó bezáródik.
		au	NO bemenet engedélyezve AUTOMATIKUS logikával. Működés: - Ajtó zárva → NYITÁS Nyitás - közben → IRRELEVANT - Ajtó nyitva → Újraindítja a szünetidőt, ha az automatikus újbóli bezárás engedélyezve van, ellenkező esetben bezár. - Bezárás közben → NYIT FOLYAMATOS PARANCSS: a kapu NYITVA marad, amíg az érintkező zárva van.
		PD	NO bemenet gyalogos parancsként engedélyezve, lépésről lépésre logikával és automatikus zárás nélkül. (vízszintes ajtókhöz) Működés: • Ajtó zárva → NYITÁS 1 méter • Nyitás közben → ZÁRÁS • Ajtó nyitva → ZÁR • Bezárás közben → MOZGÁS MEGFORDÍTÁSA

UK

CR ADÓGOMBOK KEZELÉSE		b1	Adó gomb 1. ALAPÉRTELMEZETT ru
		b2	Adó gombok 2, 3, 4. DEFAULT – (nincs hozzárendelt funkció).
		b3	
		b4	
		ru	Gomb, amely lépésről lépésre engedélyezi a nyitást és a zárást.
		rc	Gomb engedélyezve lépésről lépésre, csak nyitáskor leállítva.
		op	A gomb megnyitási parancsként engedélyezve, az ajtó kinyílik és nem záródik automatikusan újra.
		cl	Gomb engedélyezve zárási parancsként.
		Li	A gomb udvariassági világítás parancsként engedélyezve. Be- és kikapcsolja az udvariassági világítást.
		Ve	Gomb szellőztetés parancsként engedélyezve. Az ajtó bezárul, majd a mozgás 20%-ánál újra kinyílik, 30 perc múlva pedig újra bezárul.
		au	Gomb engedélyezve AUTOMATIKUS logikával.
		pd	Gomb engedélyezve gyalogos parancsként lépésenkénti logikával és automatikus zárás nélkül (vízszintes ajtókhöz).
		—	Nincs hozzárendelt funkció

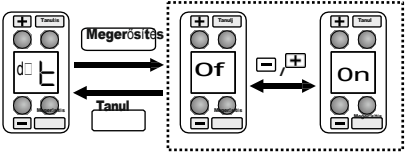
Li	KÖZÖS FÉNY	01	
		02	A belső világítás bekapcsolási ideje (percekben), ezután a világítás kikapcsol.
AC	AUTOMATIKUS ZÁRÁS	03	
AC	AUTOMATIKUS ZÁRÁS	0F	Automatikus bezárás letiltva.
		30	Automatikus zárás engedélyezve. Az ajtó 30 másodperc múlva automatikusan bezárul.
		90	Automatikus zárás engedélyezve. Az ajtó 90 másodperc elteltével automatikusan bezáródik.
		3	Automatikus zárás engedélyezve. Az ajtó 180 másodperc elteltével automatikusan bezárul.
FC	GYORS ZÁRÁS	0F	A gyors zárás funkció le van tiltva. A fotocellák megszakítása és azt követő felszabadítása után a szünetidő újra feltöltődik.
		0	A gyors zárás funkció engedélyezve van. Ez az érték 5 másodpercre csökkenti a szünetidőt a fotocellák megszakítása és a fotocellák feloldása után a szünet időtartamát 5 másodpercre csökkenti.
		15	A gyors zárás funkció engedélyezve van. Ez az érték a szünet időt 15 másodpercre csökkenti az elfogás után, és a fotocellák későbbi felszabadulása után.
		30	A gyors zárás funkció engedélyezve van. Ez az érték 30 másodpercre csökkenti a szünet időt az elzárás és a fotocellák felszabadulását követően.
FC	GYORS ZÁRÁS		

UK

5p	MOZGÁSI SEBESSÉG	h _i	Sebesség 100%-ra állítva.
		LO	Sebesség 80%-ra állítva.
		 A paraméter módosítása az utazás újbóli megtanulásának szükségességét jelenti.	
5I	LASSÍTÁSI IDŐ	05	A lassítás időtartama az ajtó teljes kinyitása/bezárása előtt.
		 A paraméter módosítása az utazás újbóli megtanulásának szükségességét jelenti.	
FI	VILÁGÍTÓ FÉNY	BL	Kimeneti villogó fény (LAMP terminál).
		CL	Kimeneti állandó villogó fény (LAMP terminál).
		CL	A villogó fény pontosan úgy viselkedik, mint a belső világítás.
			
PF	PREFLASHING	Of	Letiltja az elővilágítást. A zseblámpa és a motorok egyszerre indulnak el.
		On	Engedélyezi a 3 másodperces elővilágítást a motor START előtt.
			

d	Feszültségcsökkentés	Of	A zárás közbeni feszültségcsökkentés letiltva.
		On	Záráskor a feszültségcsökkentés engedélyezve. Miután az ajtó teljesen bezárult, a motor kissé visszahúzódik, hogy csökkentse a rendszer feszültségét.
Af	ANTI-CRUSHING	01	A motor amperometrikus küszöbértéke, az alapértelmezett érték a vezérlőegység által az utazási tanulás során kerül kiszámításra. Minél nagyobb ez az érték, annál nagyobb erőre kell kifejtenie a kezelőnek, mielőtt a motor elindítja az anti-crushing manővert. Alacsony érték esetén az ajtónak tökéletes állapotban és jól kiegyensúlyozottnak kell lennie. Működés: - A mozgás utolsó szakaszában (a nyitási és zárási ütközők közelében) le van tiltva. - A zárásba való beavatkozása a mozgás azonnali megfordulását okozza, lassítva azt a teljes kinyitásig, és ha engedélyezve van, akkor automatikus zárást hajt végre. - A nyitásba való beavatkozása a mozgás leállítását okozza, és a vezérlőegység parancsra vár. - 3 egymást követő beavatkozás a teljes zárás előtt a mozgás leállítását eredményezi, és a vezérlőegység parancsra vár.

UK

	IDŐVISSZA NYERÉS	Of Idővisszaállítás letiltva. A vezérlőegység nem végez számításokat annak érdekében, hogy a teljes kinyitás és bezárás előtt helyesen hajtsa végre a lassítási fázist. A teljes nyitás/zárás előtti mozgásirány-váltás esetén a vezérlőegység végrehajtja a teljes gyors működési időt, majd a lassítási időt. A konfiguráció nagy/nehéz ajtókhoz ajánlott.
		On Idővisszanyerés engedélyezve. A vezérlőegység számításokat végez, hogy a teljes kinyitás és bezárás előtt helyesen hajtsa végre a lassítási fázist. Ez a konfiguráció ismételt mozgásfordulatok után hosszú lassítási időket és nem kívánt, esetleges becsípődés elleni beavatkozásokat eredményez.
		

GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

A gyári beállítások visszaállítása során az összes paraméter alapértelmezett értékre áll vissza, és az összes tárolt adó törlődik.

Eljárás:

- Amikor a motor leállt, nyomja meg egyszerre a + és a - gombokat, majd engedje el őket.
- A kijelzőn megjelenik az 5b.
- Nyomja meg egyszerre a + és a - gombokat 8 másodpercig.
- A kijelzőn megjelenik az „Fr” felirat.
- 5 másodperc múlva a vezérlőegység visszaáll, és a kijelzőn 6 kötőjel jelenik meg.

AZ AJTÓ KÉNYSZERÍTETT MOZGATÁSA

A motor leállása után bármikor kényszeríthető a nyitási vagy zárási művelet.

FIGYELMEZTETÉS: Az ajtó kényszerített mozgataása során minden biztonsági berendezés kikapcsol.

Kényszerített nyitás:

A + gombot 8 másodpercig lenyomva tartva az ajtó lassan kinyílik. A + gomb elengedésekor az ajtó leáll.

Kényszerített zárás:

A - gomb 8 másodpercig történő lenyomásával és lenyomva tartásával az ajtó lassan bezáródik. A - gomb elengedésekor az ajtó megáll.

KIS AJTÓ KAPCSOLÓ

Az automatikus eszköz működéséptelenné tételéhez, amikor a kisajtó nyitva van, csatlakoztassa azt a 10. ábrán látható módon.

FELÜLNÝÍLÓ AJTÓ

A felülnýíló ajtó automatizálásához külön megvásárolható ívelt kart kell használni.

MŰKÖDÉS ELEMEKKEL

Az automatikus eszköz működésének biztosítása érdekében hálózati feszültség hiányában is szükséges a DIGITÁLIS VEZÉRLŐEGYSÉG AKKUMULÁTOROS KÉSZLET használata, amely opcionálisan megvásárolható az AJ01510 kóddal.

MEGJEGYZÉS:

Az AJ01480 kóddal rendelkező ANALÓG VEZÉRLŐEGYSÉGHEZ VALÓ AKKUMULÁTOROS KÉSZLET használata nem megengedett.

UK

UDVARIASSÁGI ÉS VILLOGÓ FÉNYJELZŐK

JEL	JELENTÉS	HATÁS	FÉNY
0,8 másodperc BE, 0,8 másodperc KI	Nyitás	Az ajtó nyílik	VILLOGÁS
0,4 másodperc BE, 0,4 másodperc KI	Bezárás	Az ajtó bezáródik	VILÁGÍT
2 másodperc BE, 2 másodperc KI	Utazási tanulási ciklus	Az utazási tanulási ciklus a következő pillanatban kezdődik egy indítási parancs	VILÁGÍTÁS + ÜDVÖZLET
5 gyors villogás	A fotocella (oc módban) nyugalomban jelzést fog, és elindul a start parancs	A parancs kiadása után az ajtó kinyílik	VILLOGÁS + COURTESY
3 lassú villogás	8k2 keret leálláskor elfogva, és indítási parancs indítva	Az ajtó blokkolva és zárva	VILLOGÁS + COURTESY
3 lassú villogás	8k2 keret szünetben vagy nyugalomban elfogva, és indítási parancs indítva	Ajtó blokkolva és nyitva	VILLOGÁS + COURTESY
4 lassú villogás	Alacsony akkumulátor töltöttség a nyitás vagy zárás kezdetén	Ajtó blokkolva	VILÁGÍTÁS + COURTESY
4 lassú villogás	Alacsony akkumulátor töltöttség a zárás kezdetén	Ajtó blokkolva és nyitva	VILÁGÍTÁS + ÜDVÖZLET
Állandó fény 5 másodpercig az utazási tanulási ciklus után	Az utazási tanulási ciklus sikertelen	___-mód beállítása	VILLOGÁS + ÜDVÖZLET

A SZABÁLYZATNAK MEGFELELŐ TELEPÍTÉS

Amikor egy meglévő ajtó/kapu automatizálásra kerül, az géppé válik, és a szerelő építővé válik. Ő felelős az automatizált eszköz biztonságáért, és be kell tartania a 2006/42/EK irányelv rendelkezéseit.

A tanúsítási folyamat megkönnyítése érdekében a Gi.Bi.Di. weboldalán, a WWW.GIBIDI.COM címen néhány útmutatót és a leggyakrabban feltett kérdésekre adott válaszokat tesz közzé.

EU megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó:

GI.BI.DI. S.r.l.Via Abetone Brennero, 177/B, 46025 Poggio
Rusco (MN) OLASZORSZÁG

kijelenti, hogy a termékek:

ELECTROMECHANICAL OPERATORS TAIMEN T6-T12

megfelelnek a következő irányelveknek:

• **2014/53/EU irányelv**• **2011/65/EU irányelv**

és hogy a következő harmonizált szabványokat alkalmazták:

• **EN 62479:2010**• **EN 609501:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013**• **EN 301 489-1 V2.1.1:2017, EN 301 489-3 V2.1.1:2017**• **EN 300 220-1 V3.1.1:2017, EN 300 220-2 V3.2.1:2018**• **EN 60335-1:2012+A11:2014**• **EN 60335-2-103:2015+A1:2015**• **EN 62233:2008**• **EN 61000-6-2:2005**• **EN 61000-6-3:2007+A1:2011**

Ezenkívül kijelenti, hogy a terméket nem szabad használni, amíg a gép, amelybe beépítették, nem került bejelentésre a 2006/42/EK irányelvnek megfelelően.

Dátum: 2021.10.04

A jogi képviselő Michele Prandi

UKCA gyártói nyilatkozat:Az UKCA nyilatkozat elérhető a <http://conformity.gibidi.com> oldalon.

GIBIDI

G.I.B.I.D.I. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B 46025 Poggio Rusco
(MN) - OLASZORSZÁG Tel. +39.0386.52.20.11

Fax +39.0386.52.20.31

E-mail: info@gibidi.com Ingyenes

telefonszám: 800.290156

www.gibidi.com

